



## **REGLAMENTO DEL PORTAL BRESLEV ISRAEL, EL CUAL ESTÁ A CARGO DE LAS INSTITUCIONES “JUT SHEL JESED” (A PARTIR DE AHORA: “EL PORTAL”)**

### **Norma General**

El uso del sitio está sujeto a las condiciones de uso detalladas a continuación. Todo usuario del sitio está dando su consentimiento, a través del uso de sitio, de que conoce las condiciones de uso del sitio y de las normas que recaen sobre su uso y de que está de acuerdo con ellas. A la luz de lo dicho, se insta al usuario del sitio a que lea atentamente las condiciones de uso.

**Las condiciones de uso están expresadas en género masculino únicamente por cuestiones de comodidad, pero se refieren a hombres y mujeres por igual.**

### **Uso del portal**

En el Sitio puede hacer compras toda persona mayor de 18 años poseedora de tarjeta de crédito, con fecha de vencimiento válida, que fue emitida por una de las siguientes compañías de tarjeta de crédito: Visa Israel/internacional, Mastercard/Isracard, American Express o Diners.

### **Pedido de productos y condiciones de pago**

El pedido de productos a través del Sitio se llevará a cabo por intermedio del carrito de compras en el cual se acumulan todos los productos que el usuario adquirió en el Sitio. La recepción del pedido en el Sitio se llevará a cabo solamente después de que se hayan completado las compras en el sitio y de que se haya registrado su confirmación final. Mientras no se haya registrado la confirmación final, el usuario tiene derecho a cambiar de opinión y anular el pedido.

La cancelación del pedido con posterioridad a la confirmación final podrá llevarse a cabo única y exclusivamente a través de una llamada telefónica a los representantes de servicio del Sitio.

El pago se realizará únicamente a través de tarjeta de crédito.

El pago se llevará a cabo a través de tarjeta de crédito con la opción de pagar en cuotas sin interés ni indexación, en conformidad con el monto de la compra.

En cada adquisición que realiza, el cliente recibirá el/los productos/s que ordenó siempre y cuando no se haya cancelado la transacción por algún motivo. (Véase a continuación la sección de devoluciones y cancelación de pedidos).

La base de datos del Portal está registrada y autorizada por el Registro de Bancos de Datos de Israel. Asimismo, el Portal se compromete a no hacer ningún uso de los datos de los usuarios registrados en el Sitio excepto única y exclusivamente para el debido funcionamiento del Sitio.

El Portal cumple con las normas de PCI-DSS necesarias para efectuar transacciones tal como se explicó y está protegido a través de los más avanzados recursos tecnológicos mundiales. El Portal recibió la autorización de la compañía [THAWTE](#) internacional y de las compañías de tarjetas de crédito internacionales para la implementación de transferencia de datos seguros en el portal de forma codificada, según la tecnología SSL que posibilita la codificación de números y letras a través de símbolos específicos que únicamente pueden descifrarse por intermedio de las partes debidamente autorizadas.

Toda la información del Sitio se guarda en un servidor seguro y dedicado que es propiedad del Portal, sin asociados, y asegurado por el sistema FIREWALL producido por CISCO, la empresa líder en el mundo en el ámbito de seguridad informática.

Los servidores del portal están protegidos a través de un sistema especial, de entre los más avanzados del mundo, contra ataques cibernéticos (intentos de violación o abuso de información, sabotaje, inundación y activación de toda clase de comandos dañinos) que se monitorean las 24 horas del día.

Toda la información del Sitio, incluyendo las bases de datos, se almacenan con copias de seguridad 24 horas al día, tanto a través de discos adicionales instalados en los servidores y que documentan a cada momento todo lo que está ocurriendo en el Sitio, como a través de un robot externo que escanea y registra una vez al día todo el material y lo guarda en un sitio externo adicional, para mayor seguridad.

Además de estas estrictas medidas de seguridad, el Portal tiene contratados proveedores de servicios externos de distintas empresas de seguridad con el fin de examinar posibles brechas de seguridad y llevar a cabo mejoras en los sistemas actuales.

**Estas estrictas medidas de seguridad que son utilizadas por las empresas líderes en todo el mundo fueron diseñadas con el fin de asegurar y proteger por todos los medios posibles la privacidad de nuestros clientes y de los visitantes del sitio, y garantizar una navegación continua, segura y agradable.**

### **Entrega de los productos**

Aquellos productos que se adquirieron a través del Sitio se llevará a cabo mediante el pago de los gastos de envío y en conformidad con los plazos de entrega detallados al momento de elegir la forma de envío.

El Portal no se hace responsable de retrasos debidos a factores o eventos que no se encuentran bajo su control o por causa del encargado de realizar los envíos.

El plazo de entrega se aplica sólo a los días hábiles (cinco días hábiles por semana, sin incluir viernes, sábados, fiestas y lapsos festivos).

La entrega de los productos se llevará a cabo tal como es (“as is”). En la medida en que sea necesario el montaje de un cierto producto, la responsabilidad de su montaje recae única y exclusivamente en la persona que realizó la compra.

### **Devoluciones y cancelaciones.**

Toda persona que adquiera un producto tiene derecho a cancelar la transacción en conformidad con las normas de la Ley de Protección al Consumidor (del Estado de Israel)- 1981 (a continuación: “Ley de Protección al Consumidor”).

He aquí una síntesis del procedimiento de cancelación (las normas de cancelación absoluta pueden hallarse en la Ley de Protección al Consumidor y ellas son las vinculantes):

- Al adquirir un producto, desde el día en que se realizó la transacción hasta 14 días a partir del día en que se recibió el producto.
- La cancelación de la transacción debe llevarse a cabo por escrito por medio de facsímil (972-2-537-2084) y/o por correo electrónico ([Breslev@breslev.co.il](mailto:Breslev@breslev.co.il)).
- La cancelación de un producto defectuoso: En el caso de un producto defectuoso, el Portal retornará el precio de la compra del producto defectuoso dentro de un lapso de 14 días desde la fecha en que se recibió el aviso de cancelación y no se cobrará ninguna tarifa de cancelación en absoluto. Si el producto ya fue recibido

por el cliente, deberá ser devuelto a las oficinas del Portal antes de que se lleve a cabo cualquier clase de reembolso.

- La cancelación de un producto no defectuoso: En el caso de un producto no defectuoso, el Portal devolverá dentro de un lapso de 14 días a partir del día en que se recibió el aviso de cancelación el precio de compra del producto defectuoso que pagó; el Portal no le cobrará al cliente ninguna tarifa excepto la tarifa de cancelación, que no será mayor de un 5 % del precio del producto o 100 nuevos shekels israelíes (el monto más bajo de los dos).

Cabe destacar que se cobrará una tarifa de cancelación.

Si el cliente ya recibió el producto, deberá entonces devolverlo a las oficinas del Portal y los gastos de envío correrán por cuenta del cliente.

Los gastos de envío serán cobrados en su totalidad incluso en el caso de que el cliente aún no ha recibido el producto, siempre y cuando el producto ya fue enviado al consignador.

Cabe destacar que la cancelación de una transacción está supeditada a la devolución segura del producto a la tienda en su empaque original, sin daño, defecto o falla en absoluto.

Los productos que requieren montaje no podrán ser devueltos a menos que el cliente haya obtenido un convenio por escrito de antemano. Esta cláusula se refiere a todos los productos y servicios que se describen en la cláusula 14c (d) de la Ley de Protección al Consumidor.

### **Contenido del Portal**

Las ilustraciones del Portal son únicamente con fines demostrativos. Es posible que, sin intención, haya diferencias sutiles, menores entre la ilustración y el producto propiamente dicho. El Portal no se hace responsable de tales diferencias.

Toda la información referida a productos que aparecen en el inventario del Portal se actualiza en forma periódica y es correcta en el momento de la actualización en el Sitio.

A fin de disipar cualquier duda, el Portal no se hace responsable de los errores de imprenta en la descripción de los productos, ni en el precio, ni en los términos de

pago ni en la ilustración del producto ni en ninguna otra información referente al producto.

### **Precios**

El precio final que se cobrará por el producto que se adquiriera en el sitio es el precio con IVA incluido.

El precio del producto no incluye costos de envío (que solamente pueden verse al momento de realizar la transacción).

### **Derechos de Propiedad Artística**

Todos los derechos de propiedad y los derechos de propiedad artística del Portal, incluyendo su diseño, su software, sus aplicaciones, su código de computación, sus archivos gráficos, sus fotografías, sus películas de video, sus diseños, sus textos, sus especificaciones o cualquier otra información del Portal y/o todo lo que esté conectado con él (“contenido del Portal”) son de exclusiva propiedad del Portal y no se permite ningún uso sin el expreso permiso por escrito de la administración del Portal.

### **Restricciones de Uso**

No se puede copiar, reproducir, recrear, distribuir, transmitir, reclamar, publicitar, actualizar, vender, modificar o hacer uso comercial, de cualquier forma o manera, del contenido del Sitio y/o de los datos, programas, productos y/o servicios que derivan del Sitio, ni en su totalidad ni en forma parcial, excepto según se especifica en las condiciones de uso o en el caso de que se reciba de antemano permiso por escrito del Portal.

No se puede hacer ningún uso ilegal del Sitio ni de su contenido. Está expresamente prohibido todo uso, directo o indirecto, de cualquier clase de información de los archivos del Sitio.

### **Responsabilidad Limitada**

El Portal se presenta “as is”, “tal como está”, sin ninguna clase de responsabilidad, explícita o de otra forma, por parte del Portal.

La información referida a los distintos productos que aparecen en el Portal es naturalmente parcial e incompleta; la información completa acerca de un determinado producto podrá obtenerse en las oficinas del Portal.

Las fotografías o toda clase de información publicitada en el Sitio no obliga al Portal ni a sus representantes en nada que esté referido a la calidad del producto ni su adaptabilidad a las necesidades del cliente ni su descripción en el Sitio.

La responsabilidad de examinar la adaptabilidad al cliente de un determinado producto recae única y exclusivamente en el cliente.

El Portal exhibirá material publicitario a los usuarios. Las fuentes de información pueden originarse en el Portal o también pueden originarse en terceros. El Portal no puede garantizar la confiabilidad ni la exactitud de la información originada en un tercero. Como tal, el usuario no tendrá derecho a reclamar ni hacer ninguna clase de demanda contra el Portal por daños o perjuicios, ni directos ni indirectos, como resultado del uso de o la dependencia de información de terceros en el Portal.

El Portal hará todo lo posible por asegurar un funcionamiento normal; no obstante, el Portal no puede hacerse responsable de un servicio ininterrumpido que sea dado en forma continua sin pausas, ni errores ni que esté totalmente protegido contra daños o rupturas del software, de los programas o de la red de comunicación.

El Portal tomará medidas para asegurar toda la información que se encuentra en el Sitio. Pero dado que el usuario se encuentra conectado en línea, el Portal no puede hacerse responsable de posibles penetraciones en el sistema de computación del usuario ni en su computadora, ni de la revelación de información o trastornos en las computadoras que usa el Sitio.

Los usuarios no podrán tener reclamos ni quejas ni demandas contra el Portal en caso de que, a pesar de las medidas de seguridad utilizadas por el Portal, un tercero logra obtener acceso al Portal o a los sistemas del Portal ni por ninguna clase de uso desautorizado.

Dado que el Portal tiene enlaces a otros sitios que no están operados por el Portal, el Portal no se hará responsable de nada que esté conectado con sitios, programas o información externa. El Portal no es responsable de ningún daño, directo o indirecto, monetario o de ninguna otra clase, que pueda ocasionársele al

usuario como resultado de sitios a los que el usuario llegó a través de Portal. En cualquier caso en el que el Portal no pueda cumplir con sus responsabilidades o suministrar los productos, o en el caso de que haya problemas de inventario, escasez, etc, fuera del privilegio de cancelar el pedido y recibir un reembolso, el Portal no tiene ninguna otra responsabilidad hacia el cliente.

### **Privacidad y Confidencialidad de la Información**

La información que el usuario le da al Sitio es únicamente para uso del Portal y para uso del Sitio y será almacenada en el marco de un banco de datos de acuerdo con la Ley de Protección de la Privacidad, 5741- 1981.

La aceptación del usuario respecto a las condiciones de uso es un convenio que ha de ser incluido en el banco de datos mencionado anteriormente.

El Portal se compromete a hacer todo lo posible, con todos los medios de que dispone, a fin de proteger la privacidad de la información que le confió el cliente y de frustrar todo posible daño a ella; no obstante, el Portal no es capaz de repeler a toda costa todo problema o problemas; como tal, el Portal no asume responsabilidad por daños, roturas o trastorno que pueda ocasionarse, tal como se mencionó.

### **Operación Discontinua y Cambios en el Sitio**

El Portal se reserva el derecho de interrumpir en cualquier momento, ya sea en forma temporaria o permanente, toda la operación, operación renovada, o discontinuación repetida del funcionamiento, conforme al criterio exclusivo del Portal.

El Portal se reserva el derecho de modificar estas condiciones de uso en todo momento, sin previo aviso.

Las nuevas condiciones de uso se anunciarán en el Portal y entrarán en validez inmediatamente después de su anuncio.

### **Legalidad y Jurisdicción**

La legalidad y jurisdicción que se aplican al uso de este Sitio son únicamente las israelíes. Se confiere única y exclusiva jurisdicción a los Tribunales del Distrito de Jerusalem, en el Estado de Israel.

Contáctese con:

Oficinas del Portal:

Breslev Israel

Shivtei Israel 56

Jerusalem, Israel

Tel: 972-2-532-3339

Fax:972-2-532-7084

Email: [Store@breslev.co.il](mailto:Store@breslev.co.il)

Propietarios del Portal:

Instituciones "Jut Shel Jesed"

Shmuel Hanavi 13

Jerusalem, Israel

Tel: 972-2-581-2210

Fax: 972-2-581-2252

Email: [Breslev@breslev.co.il](mailto:Breslev@breslev.co.il)